



۴۶

د جهاني پستي د اتحاديې اساسنامه

دغه پاڼي په يوه تړل شوي پاکت کښي د محتوي د ياد وني نه پرته مبداء د دفترته استول کيږي د (B) برخه د پوري وړي دائري په حساب کښي دايښود لو دپاره دمرسولي په مرجع دائره کښي ساتل کيږي .
۲- سره ددي هره دائره حق لري دپستي د محصول دورکړي پاڼي د A برخه د مخصوصو دفتر ونيو په وسيله چه پخوا ټاکل شوي دي بيرته وليږي او دغه راز غوښتنه زکړي چه دغه برخه دي هغه دفتر ته واستوله شي چه پخواني ټاکلي دي .
۳- دهغه دفتر نوم چه بايد دپستي د محصول دورکړي دپاڼي د A برخه بيرته وروليږي له شي دبيرته استونکي دفتر له خوا په دغه برخه کښي ليکل کيږي .

۴- کله چه يوه مرسو له له حقو قواو عوارضو څخه د (بښل) شوي دجملې په ليکلو سره د پستي محصول دورکړي دپاڼي نه پرته مرجع دفترته رسيږي مرجع دفتر وظيفه لري چه مرسوله له گمرک څخه ويايي او دغي پاڼي څخه يوه مثني ترتيب کړي ددغي پاڼي د A و (B) په برخه کښي د مبداء هيواد نوم او دامکان په صورت کښي دمرسولي دسپارني نېټه دهغي په شا باندې ليکي .

۵- کله چه دپستي محصول دورکړي پاڼه د مرسولي د سپارني نه وروسته ورکه شي دهمدغي پاڼي يوه مثني دهغو شرايطو له مخه ترتيب کيږي .

۶- دهغو مرسو لانو دپستي محصول دورکړي دپاڼي د A او (B) برخه چه ديوه علت له مخه بيرته مبداء ته استو له کيږي د مرجع دفتر لخوا باطليږي .

۷- دپستي محصول دورکړي دپاڼو د (A) برخي په رسيډو سره چه ورکړي شوي پيسي د مرجع دائري له خوا پري ليکل شوي دي مبداء دائره بايد ددغه لگښت پيسي پخپلو مخصوصو پيسو سره چه د پستي ديوي حوالې د صادريدو دپاره ټاکل شوي محصول څخه دهمدغه هيواد دمقصد له مخه زياتي نشي بدلې کړي دپيسو د بدللو لږ نتيجه بايد مربوطې برخي په يوه خوا کښي وليکل شي وروسته تر هغه چه مربوطه لگښت واخيستل شي هغه چه دغه کار ور په غاړه دي دپاڼي کوپون اود لزوم په صورت کښي نوري پاڼي استونکي ته سپاري .

ماده ۱۴۴

بيا استول شوي مرسولات

۱- دهغه اخستو نکي دپاره ليرل شوي مرسولات چه خپل استو گنځي ئي بدل کړي دي دهغو مراسلا تو په شان گڼل کوم چه نوي مرجع ځای او آدرس ته له مبداء څخه مخامخ ليرل شوي دي .

۲- هغه مرسولات چه بي تکت د تکت په کسر سره دلمري لاري دپاره په هغه محصول کښي شامل دي چه (په هغه صورت کښي دغه مرسوله مستقيما مبداء له سيمي نه دنوي مرجع ځای نه استول شوي) وي اجرا کيږي .

۳- هغه مرسولات چه دلمري لاري دپاره پوره تکت لري او په راتلو نکو لاري پوري د محصول تفاوت له استولو نه پخوا نه وي ورکړي شوي دتړون د (۲۲) مادې په لمړي جز کښي په ټاکل شوي محصول کښي شا ميلږي په هغه صورت کښي چه مرسولات په لمړي سر کښي نوي مرجع ته استول شوي وي دغه محصول دورکړي شوي پستي محصول او هغه محصول ترمنځ دا اختلاف په نسبت چه بايد ورکړي شي ټاکل کيږي .

۴۶

اساسنامه اتحاد پستي جهاني

د دفتر مبداء فرستاده ميشود قسمت (B) بمنظور گذاشته شدن بحساب اداره مديون در اداره مرجع مرسو له نگه داري ميشود .

۲- معبدا هر اداره حق دارد برگشت قسمت (A) ورکه تاديه محصول پستي را توسط دفاتر مخصوص که قبلا تعين شده اند انجام دهد و همچنين در خواست نمايد که اين قسمت برای دفتری که تعين نموده ارسال گردد .

۳- نام دفتری که قسمت (A) ورکه تاديه محصول پستي بایستی برای آن برگشت شود توسط دفتر برگشت دهنده در روی این قسمت نوشته ميشود .

۴- وقتیکه يك مرسوله با ذکر جمله معاف از حقوق و عوارض بلون ورکه تاديه محصول پستي بدفتر مرجع ميرسد دفتر موظف به ترخيص مرسوله از گمرک يك مثني از ورکه مذکور تنظيم مينمايد و قسمت (A) و (B) این ورکه نام کشور مبداء و در صورت امکان تاريخ تسليم مرسوله به پست ذکر ميشود .

۵- وقتیکه ورکه تاديه محصول پستي بعد از تسليم مرسوله مفقود شود يك مثني از ورکه تحت همان شرايط تنظيم ميگردد .

۶- قسمت (A) و (B) ورکه های تاديه محصول پستي مرسولاتیکه بعلي به مبداء برگشت ميشو ند توسط اداره مرجع باطل ميگردد .

۷- با وصول قسمت A ورکه های تاديه محصول پستي که مبلغ پرداخت شده وسيله اداره مرجع روی آن ذکر شده است اداره مبداء بایستی مبلغ این مصارف را بپول مخصوص خودش محصول که نباید از محصول بيش بيني شده برای صدور يك حواله پستي به مقصد کشور مزبور تجاوز کند تبديل نمايد نتیجه تعبير بول بایستی در قسمت جانيبي قسمت مربوطه ذکر شود بعد از آنکه مخارج مربوطه وصول شد اداره ايکه این عمل به عهده اوست کوپون ورکه و در صورت لزوم اوراق ديگر را بفرستند تسليم مينمايد .

ماده ۱۴۴

مرسولات مجددا ارسال شده

۱- مرسولات ارسالي برای گیرنده ايکه محل سکونت خود را تغير داده دست مانند مرسولات ارسالي مستقيم از مبداء بعمل و ادرس مرجع جديد تلقی ميشود .

۲- مرسولات بدون تکت يا با کسر تکت برای اولين مسير مشمول محصولي است که در صورتیکه این مرسوله مستقيما از نقطه مبداء به محل جديد مرجع فرستاده شده باشد برای آن اجراء خواهد شد .

۳- مرسولاتیکه برای مسير اول تکت کافی دارند و تفاوت محصول مربوطه بمسیر بعدی آن قبل از ارسال مجدد پرداخت نشده باشد شامل محصول بيش بيني شده جزء (۱) ماده (۲۲) قرار داده ميشود .

در صورتیکه مرسولات از بلوا امر مرجع جديد فرستاده شده باشند این محصول نسبت اختلاف بين محصول پستي پرداخت شده و محصول له بایستی پرداخت شود تعين ميگردد

همین عمل در مورد موسو لاتیکه باید مجدداً از طریق هوایی ارسال شوند و تابع اضافه محصول هوائی برای مسیر بعدی میباشند نیز اجرا میگردد.

۴- مرسولاتیکه از ابتداء بداخل يك كشور ارسال میشوند و طبق رژیم داخلی محصول پستی آن کاملاً پرداخت شده مانند مرسولاتیکه برای اولین مسیر دارای تکت کافی هستند تلقی میشوند.

۵- مرسولاتیکه از ابتداء بطور معاف از مصرف پستی در داخله يك كشور فرستاده شده اند مشمول محصول پیش بینی شده در جزء (۱) ماده (۲۲) قرارداد میگردد اگر این مرسولات مستقیماً از نقطه مبداء به محل جدید مرجع ارسال شده باشد همین محصول به نسبت محصول واقعی که بایستی پرداخت میشود تعیین میگردد.

۶- در موقع ارسال مجدد دفتر ارسال کننده مجده مهر تاریخدار خود را روی کارت پستی و پشت سایر مرسولات میزند.

۷- مرسولات معمولی یا سفارشی که به منظور تکمیل یا اصلاح آدرس برای فرستنده برگشت میشوند مانند مرسولات مجدداً ارسال شده تلقی نمیشود با این مرسولات ماسند مرسولات جدید دفتر شده و شامل محصول تازه میشوند.

۸- حقوق گمرکی و سایر حقوقی که برای ارسال مجدد یا برگشت به مبداء ملغی نشده اند طبق ماده (۱۴۶) از اداره مرجع جدید دریافت میشود در این حال اداره مرجع اولی بمرسوله يك یا داشت و يك حواله استر داد نمونه R3 مقاله نامبرده مربوطه به مرسولات تسلیمی در مقابل پرداخت طلب ضمیمه می نماید. در صورت تیکه سرویس مرسولات تسلیمی در مقابل استرداد طلب در روابط بین دو اداره ذینفع وجود نداشته باشد استر داد در وجه وسیله مکاتبه صورت میگیرد.

۹- در صورتیکه ارسال و تسلیم يك مرسوله با کسپرس (Expres) وسیله حامل مخصوص بی نتیجه بماند دفتر ارسال کننده مجدداً بایستی روی ایتکتها علامت Expres را دوخط محکم افقی باطل نماید.

ماده ۱۴۵

ارسالی مجدد دسته جمعی مرسولات پستی.

۱- مرسولات عادی پستی که برای شخصی که محل اقامتش را تغییر داده بایستی ارسال شود ممکن است در يك پاکت مخصوص طبق نمونه C6 ضمیمه قرار گیرد روی این پاکت فقط بایستی اسم و آدرس جدید گیرنده نوشته شود به علاوه در صورتیکه مقدار مرسوله برای ارسال مجدد بطوریکه نامناسب باشد ممکن است از يك خریطه برای این منظور استفاده شود این حالت روی يك ایتکت مخصوص چاپی که طبق همان نمونه پاکت C6 تهیه شده باشد بایستی توضیحات لازم ذکر شود.

۲- در داخل اینگونه پاکت ها یا خریطه ها نمیتوان مرسولاتی را که بایستی تحت گمرکی قرار گیرند و همچنین موسو لاتیکه شکل و حجم و وزن آنها موجب پاره شدن پاکت یا خریطه میشوند قرار داد.

۳- برای اینکه دفتر ارسال کننده مجدد بتواند جمله محصول مرسولات قرار گرفته در خریطه یا پاکت را دریافت نماید و یا اینکه جمله محصول متعلقه را در صورت عدم دریافت در روی آنها یادداشت نماید خریطه یا پاکت بایستی بطور باز با تسلیم شود پس از انجام و بررسی دفتر پستی ارسال کننده جمله مجدداً خریطه یا پاکت را بسته و روی پاکت یا ایتکت مهر (T) را میزند برای اینکه معلوم شود که بایستی جمله محصول پستی از تمام یا قسمتی از مرسولات داخل خریطه یا پاکت دریافت گردد.

همدغه کار دهغو مرسو لاتو په باره کښی چه باید یاله هوایی لاری واستول شی اود را تلو نکي لاری دپاره داضافی محصول تابع دی هم اجراء کیری .

۴- هغه مرسولات چه له اول نه دیوه هیواد دننه استول کیری اود کورنی رژیم له مخه دهغه پستی محصول پوره ورکړ شوی دی دهغو مرسولا تو په شان گڼل کیری چه دلپری لاری دپاره پوره تکت لری .

۵- هغه مرسولات چه په لمړی سر کښی دپستی لگښت څخه په معاف ډول په یوه هیواد کښی دننه استول شوی دی په هغه محصول کښی شاملیری کوم چه د تړون د (۲) مادی په لمړی جزء کښی اټکل شوی دی که چیری دغه مرسولات مخامخ له مبداء سیمی څخه دنوی مرجع ځای ته استول شوی وی همدغه محصول دواقعی محصول په نسبت چه باید ورکړی شی ټاکل کیری .

۶- دبیا استونی په وخت کښی بیا لیرونکی دفتر خپل تاریخ لرونکی مهر په پستی کارت او نور مرسولا تو باندی لگوی .

۷- معمولی یا سفارښتی مرسولات چه دبشپړولو یا دا درس داصلاح دپاره استونکی ته بیرته لیږل کیری دبیا استول شوو مرسولا تو په شان نه گڼل کیری له دغو مرسولا تو سره دنویو مرسولا تو به شان چال چلند کیری او په تازه محصول کښی شاملیری

۸- گمرکی او نور حقوق چه دبیا استولو یا مبداء ته دبیرته لیږلو دپاره لغوه شوی ندی د ۱۴۶ مادی له مخه له نوی مرجع دائری څخه اخستل کیری په دغه حالت کښی لپری مرجع دائره دمرسولی یولیک او یاددغی لوزنامی د R3 دنومنی دبیرته استولو دیوی حوالی دورکړی په مقابل کښی دضمیمی غوښتنه کوی .

۹- په هغه صورت کښی چه دیوی اکسپرس مرسولی (Expres) (مخصوص حامل) په وسیله استونه او سپارنه بی نتیجی پاتی شی بیا استونکی دفتر باید ایتکت یا Expres علامه دوه افقی کلکو کرښوسره باطل کړی .

ماده ۱۴۵

دپستی مرسالاتو په گڼه بیا لیږل

۱- هغه پستی عادی مرسالات چه دیو سری دپاره چه داستو گنی ځای ئی بدل کړی وی باید ولیږل شی بنائی په یو مخصوص پاکت کښی دی C6 دنومنی سره سم (ضمیمه) شی ددغه پاکت له مخه یوازی باید داخستونکی نوم او آدرس و لیکل شی .

سر بیره پدی په هغه صورت کښی چه دبیا لیږدونکی دپاره دمرسولی اندازو یوځای مناسب وی بنائی ددغه مقصد دپاره له یوی کڅوړی نه استفاده ونشی په دغه حالت کښی دیو چاپی مخصوص ایتکت په مخ چه C6 دپاکت دهغی نومنی سره سم برابر شوی وی باید لازم توضیحات دلر شی .

۲- په دغسی پاکتونو یا کڅوړو کښی دننه نشی کولای هغه مرسولات چه باید تر گمرکی کنترول لاندی نیول شی اودغه راز هغه مرسولات چه دهغو شکل حجم او وزن دپاکت یا کڅوړی د شلید لوسبب کیری و اچول شی .

۳- دی دپاره چه بیا استونکی دفتر وکولای شی دمرسو لاتو دمحصول جمله ولیکی په کڅوړه یا پاکت کښی ورته ورسیری او یا دا چه دمربوط محصول جمله دهغو په مخ دنه رسیدو به صورت کښی یاد داشت کړی کڅوړه یا پاکت باید بیا هغه ته و سپارل شی .

دبیا استونکی پستی دفتر دبیررسی دسرته رسولو نه وروسته کڅوړه یا پاکت تری اود پاکت یا ایتکت په مخ (T) مهر وی . دی دپاره چه معلومه شی چه باید دپستی محصول جمله دکڅوړی یا پاکت دننه مرسولاتو دټولو یا یوی برخی نه ورسیری

۴- درموقع رسیدن به مرجع پاکت یا خریطه توسط دفتر توزیع کننده باز شده و محتویات آن برای دریافت جمله محصول پستی پرداخت نشده مورد بررسی قرار میگیرد .
۵- درمورد مرسولات عادی بادرسم ملاحان یا مسافریین کشتی ویا افرادی که دریک کشتی دسته جمعی شرکت میکنند میتوان مانند مقررات جزء ۱ تا ۴ نیز رفتار نمود دراین حالت روی پاکت یا اتیکت خریطه بایستی ادرس کشتی (اژانی کشتی رانی یا مسافرتی وغیره که خریطه ها یا پاکت ها بایستی به آنها تحول شود) ذکر گردد.

ماده ۱۴۶

مرسولات توزیع نشده

۱- قبل از برگشت دادن مرسولات توزیع نشده بداره مبداء دفتر مرجع بایستی علت عدم تسلیم آنها را بطور واضح وجامع وکس و تاه در روی مرسولات و بزبان فرانسوی مانند نمونه های ذیل ذکر نماید .
(شناخته نشده) (Inconnu) ازقبول خودداری کرد (Refuse) گیرنده در مسافرت است (Envoyage) گیرنده عزیمت کرده است Parti گیرنده مطالبه نکرده است Non Reclame گیرنده فوت نموده است وغیره ... (Decede)

در مورد پست کارت و مطبوعات بشکل کارت پستی علت عدم تسلیم در قسمت راست روی آن ذکر میشود .

۲- این تذکر بازدن یک مهر یا باجسپاندن یک اتیکت انجام میشود هراداره اختیار دارد ترجمه علت عدم تسلیم را بزبان خودش در روی مرسوله اضافه نماید در روابط بین اداراتیکه موافقت خودرا اعلام کرده باشند این تذکرات ممکن است بیک زبان مناسب مورد موافقت آنها انجام گیرد نوشته های خطی مربوطه بعدم تسلیم وسیله کارمندان یادفاتر پستی نیز کافی است .

۳- دفتر مرجع باید روی محل مرجع را خط کشیده وپهلوی تذکر دفتر مبداء نامه (Retour) مونت را ذکر نماید همچنین بایستی مهر تاریخدار خودرا در پشت پاکت ها وروی کارت پستی بزند .

۴- برگشت مرسولات غیر قابل توزیع بطور مجزاء یا دریک بسته بندی مخصوص که روی آن اتیکت (Distribuable envoie non) مرسولات توزیع نشده زده شده باشد انجام میگردد هراداره میتواند وسیله دفتر بین المللی برن درخواست نماید که مرسولات توزیع نشده او را بیک دفتر که وسیله خودش تعیین شده برگشت نمایند .
۵- مرسولات سفارشی توزیع نشده باهمان شرایط مرسولات سفارشی بدفتر مبادله کشور مبادله میگردد .

۶- با مرسولات توزیع نشده داخلی که برای مسترد شدن بفرستنده بایستی بخارج فرستاده شود. طبق ماده ۱۴۴ رفتار میشود همچنین مرسولات به مرجع خارجه که فرستنده آن محل سکونت خود را به کشور دیگری منتقل نموده است .

۷- با مرسولات برای اشخاص ثالث که وسیله یک نفر مرجع فرستاده شده و توسط آن بدفتر پست مسترد میشود بعلت مطالبه نمودن گیرنده مانند مرسولات توزیع نشده باشد عمل شود بهیچ وجه این مرسولات نباید مانند مرسولاتیکه مجدداً به پست تحویل شده اند جهت حقوق پستی تلقی گردند .

۸- مرسولات اشخاص که بادرسم هتل یا منزل فرستاده شده وبعلت عدم امکان تسلیم به گیرندگان آنها بدفتر پست پس داده میشود تابع مقررات پیش بینی در جزء ۷ میباشد .

۴- مرجع ته در سیدو په وخت کښی پاکت یا کڅوړه دویشونکی دفتر له خوا خلاصیږی او محتویات یې دڼه ورکړی شوی پستی محصول دجملی در سیدو دپاره ترغور لاندی نیول کیږی .

۵- ملاحانو (مانوگانو) یا دبیری دمسافرینو او یا هغو افرادوله ادرس سره چه په یوی بیږی کښی په گڼه سره گڼون کوی د عادی مرسولاتو په باب کولای شی دلومړی نه ترخنورم جزء پوری دمقرراتو په شان هم چال چلند وکړی .

په دغه حالت کښی دپاکت یا دکڅوړی داتیکت په مخ باید دبیری ادرس (دبیری چلو لو آژانس یا مسافرت او یا نور چه کڅوړی یا پاکتونه باید هغوی ته وسپارل شی) ذکر شی .

ماده ۱۴۶

نه ویشونکی مرسولات

۱- مبداء دفتر ته دڼه ویشونکی مرسولاتو دبیرنه استولو نه پخوامرجع مرجع دفتر باید دمرسولاتو په مخ خرگندجامع اولنډو توگه او فرانسوی ژبه دهغودنه سپارلو علت ددغونمونو په شان ذکر کړی (ونه پیژندل شوه) (Inconnu) له منلو ډډه وکړی (Refuse) داخستونکی په مسافرت کښی دی (Envoyage) (داخستونکی روان دی) Parti اخستونکی غوښتنه نده کړی Non Reclame (داخستونکی مړ شوی دی) (Decede) از نور... دپستی دکارت په شکل دپست کارت او مطبوعاتو په باب دهغو په مخ په ښی اړخ کښی دڼه سپارلو علت ذکر کیږی .

۲- دغه یادونه دیومهر په لگولو یا دیواتیکت په نښلولو سرته رسپیری هره دائره واک لری دمرسولی په مخ خپله ژبه دڼه سپارلو د علت ترجمه زیاته کړی . دهغو دائرو تر مینځ روابطو کښی چه خپله موافقه اعلام کړی وی دغه یادونی ښائی په یوه دناسبه ژبه دهغو دمواقی وپوگرزی دڼه سپارلو مربوط خطی لیکل شوی شیان د پستی کار کونکو یا دفترو په وسیله هم کافی دی .

۳- مرجع دفتر باید دمرجع ځای په مخ کرښه وباسی اودمبداء دفتر د یادونی په څنګ کښی (دبیر ته استولو) یعنی عودت Retour کلمه ذکر کړی .

دغه راز باید دپاکت په شا اودپستی دکارت په مخ کښی خپل تاریخ لرونکی مهر ووھی .

۴- په یوه مخصوصه کڅوړه کښی یا په جلا ډول دڼه ویشونکو مرسولاتو دبیرته استول چه دهغوپه مخ (Distribuable envoie non) (نه ویشل شوی مرسولاتو) اتیکت وهل شوی وی سرته رسپیری هره دائره کولای شی د برن دبین المللی دفتر په وسیله غوښتنه وکړی چه دهغو نه ویشل شوی مرسولات هغه دفتر ته چه پخپله دهغه له خوا ټاکل شوی بیرته واستوی .

۵- نه ویشل شوی سپار رښتی مرسولات دسپار ښتی مرسولاتو له هغو شرایطو سره د مبداء هیواد دعبادلی دفتر ته استول کیږی .

۶- دداخلی نه ویشل شوی مرسولاتو سره چه لپرونکی ته د بیرته مسترد ولو دپاره باید خارجه نه واستول شی د ۱۴۴ مادی له مخه چال چلند کیږی دغه راز خارجه مرجع ته مرسولات چه د استونکی دخپلی استو گنځی ځای بل هیواد ته لیږولی دی .

۷- دثالثو اشخاصو دپاره له مرسولاتو سره چه دمرجع دیوه تن په وسیله لیږل شوی اود هغه له خوا دپست دفتر ته مسترد پیری د (اخستونکی دڼه غوښتنی په علت) دڼه ویشل شویو مرسولاتو په شان باید چال چلند وشی .

په هیڅ ډول دغه مرسولات باید دهغو مرسولاتو په شان چه بیاپست ته تحویل شوی دی (دپستی حقوقو له امله) ونه گڼل شی .

۸- دهغو کسانو مرسولات چه دهوټل ادرس یا کورته استول شوی اود هغو اخستونکو ته دورسپارلو عدم امکان په علت دپست دفتر ته بیرته ورکول کیږی په اوم جز کښی داتیکل شویو مقرراتو تابع دی .

اعلانات و ثبت و علائم تجارتي

موسسه (کمپنی بایر جرمنی) که مرکز اصلی آن در شهر دلیور
کوزن (مملکت آلمان غرب) واقع است

509 LEVERKUSEN—Bayerwerk Federal Republic of Germany.

میخواهد علامات منسوبه خود را که عبارت از کلمات **TROLOVOL**
DIATEBEN بوده و بروی تولیدات و اجناس (ادویه انسانی

و حیوانی) شامل طبقه ۵- بکار برده میشود بثبت دفتر ثبت اسناد
و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی مرکزی پرسا ند
موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد. هر گاه اشخاص و
مؤسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده
روز بدفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي مراجعه نمایند .

به تعقیب اعلان قبلی علامات منسوبه موسسه (کابوشیکی کایشا
هاتوری توکتین) که مرکز آن در شهر (توکیو) مملکت (جاپان) واقع
است .

KABUSHIKI KAISHA HATTORI TOKEITEN (trading as K. HAT-
TORI & Co., Ltd.) 5-11, 4-Chome, Ginza, chuo - ku - Tokyo
Japan.

و علامات مذکور عبارت از علامات مقابل بوده که دو علامت مذکور



شامل طبقه (۱۴) و کلمه **SEIKO**
بروی تولیدات و اجناس شامل
طبقه (۹) بکار برده میشود بموجب

اظہار نامه های (۱۱۹۶ - ۱۱۹۷ و ۱۱۹۸) تاریخ ۲۹/۸/۵۱ در
صفحات (۳ الی ۵) جلد (۴) تحت شماره های (۲۳۳۲ الی ۲۳۳۴)
ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف
عالی مرکزی گردیده است طبق مواد (۱۷ و ۱۶) قانون ثبت علائم
تجارتي علامات ثبت شده مذکور برای مدت ده سال حمایت میگردد .

موسسه (سو سته دز او زین شمی کرون پونک) که مرکز اصلی آن در
شهر (پاریس) مملکت (فرانسه) واقع است .

Societe des usines chimiques Rhone Poulenc., 22 Avenue Mont-
aigne Paris 8^{En}, France.

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از کلمه **TOSEREN**
بوده و بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه (۵) بکار برده میشود
دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی
مرکزی نماید موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص
و مؤسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده
روز بدفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي مراجعه نمایند .

خصوصیات تجارتي سید نباعلی منصور نادری قرار ذیل به
ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی
مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم تاجر : سید منصور نادری .
- ۲- ولد: سید نادر شاه خان .
- ۳- محل تولد و تاریخ : دوشی سال ۱۳۱۵ ش .
- ۴- تابعیت: افغان . دارنده تذکره ۲۷۴۲۷۴ .
- ۵- عنوان تجارت : تجارتخانه سید منصور نادری .
- ۶- موضوع تجارت : صادرات میوه خشک و تازه ، حبوبات ،
پوست باب ، زیره و هنگ پوستین و پوستینچه .
- واردات : موتر و سامان آن ، سامان تعمیراتی ، بنجارگی ، سامان برق
رختیاب سگرت و خوراکیه باب .
- ۷- موضوع تجارت : تجارتخانه : هما یون . اراکیت .
- ۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء نباعلی سید منصور
نادری اعتبار دارد .

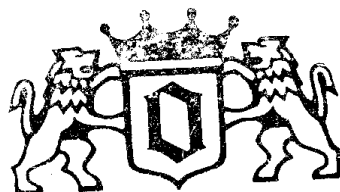
به تعقیب اعلان قبلی علامت منسوبه موسسه (بیچام گروپ لمیتد)
که مرکز اصلی آن در شهر (مید لکس) مملکت (انگلسنا ن)
واقع است .

BEECHAM GROUP LIMITED, of Beecham House, Great West
Road, Brentford, Middlesex, England.

SUPRAPEN

و علامت مذکور عبارت از کلمه
میباشد و بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۵- بکار برده میشود
به موجب اظہار نامه (۱۱۹۴) تاریخی ۲۹/۸/۵۱ در صفحه (۱)
جلد (۴) تحت شماره (۲۳۳۰) ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي
دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی مرکزی گردیده است طبق مواد
(۱۷ و ۱۶) قانون ثبت اسناد و علائم تجارتي علامات ثبت شده مذکور برای
مدت ده سال حمایت میگردد .

به تعقیب اعلان قبلی علامت منسوبه موسسه (اورنت توکی کابوشیکی
کایشا) که مرکز اصلی آن در شهر (توکیو) مملکت (جاپان) واقع است
ORIENT TOKEI KABUSHIKI KAISHA (also trading ORIENT
WATCH CO., LTD) 4-4, 2-Chome, Soto Kanda, Chiyoda-ku.
Tokyo, Japan.



و علامات مذکور عبارت از علامات مقابل
و کلمه **ORIENT** بوده بروی تولیدات
و اجناس شامل طبقه (۱۴) بکار
برده میشود به موجب اظہار نامه نمره
(۱۱۹۹ و ۱۲۰۰) تاریخی ۲۹/۸-

۱۳۵۱ در صفحات (۷ و ۶) تحت شماره های (۲۳۳۵ و ۲۳۳۶) ثبت
دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی
مرکزی گردیده است طبق مواد (۱۷ و ۱۶) قانون ثبت و علائم تجارتي
علامت ثبت شده مذکور برای مدت ده سال حمایت میگردد .

به تعقیب اعلان قبلی علامت منسوبه موسسه (هلنارو بنشتاین اس.ا.
که مرکز اصلی آن در شهر (پاریس) مملکت (فرانسه) واقع است .
HELENA RUBINSTEIN S.A., 52, rue du Faubourg St. Honore,
PARIS, France.

و علامت مذکور عبارت از علامت مقابل میباشد و بروی تولیدات و
اجناس شامل طبقه (۳) بکار برده میشود
به موجب اظہار نامه نمره .
۹۹۰ تاریخی ۴-۸-۱۳۵۱ در صفحه
(۴۲) جلد (۳) تحت شماره «۲۳۳۳»



ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی
مرکزی گردیده است طبق مواد (۱۷ و ۱۶) قانون ثبت و علائم تجارتي
علامت ثبت شده مذکور برای مدت ده سال حمایت میگردد .

دنباعلی سید منصور نادری سو داگر تجارتي خصوصیات په لاندی ډول
د مرکزی عالی استیناف محکمی د تجارتی دیوان تجارتي علامو او
اسنادو د ثبت په دفتر کبسی ثبت شویدی :

- ۱- د سوداگر نوم: سید منصور نادری .
- ۲- د پلار نوم: نادر شاه خان .
- ۳- د زیږیدلو ځای او نیټه: دوشی په ۱۳۱۵ ش کال .
- ۴- تابعیت: افغان د ۲۷۴۲۷۴ لمبر تذکری لرونکی
- ۵- د تجارت عنوان: د سید منصور نادری تجارتخانه .
- ۶- د تجارت موضوع: صادرات وچی او تازه میوی، حبوبات، پوستکی
زیره ، او آهنگه ، پوستین او پوستینچی
واردات: موتر اود هغوی سامان تعمیراتی سامان ، بنجارگی ، د بر بننا
سامان ، ټوکران ، سگرت او خوراکی شیان .
- ۷- د تجارتی پته دهما یو ن مارکیټ .
- ۸- د لاسلیک واکمن کسان: دنباعلی سید منصور نادری لاسلیک
اعتبار لری .

خصوصیات تجارتي میرمن ها یده دور سیمی رسول بنت ادولف صلاح الدین قرار ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد وعلایم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم تاجر : هایده دور سیمی رسول .
- ۲- بنت : ادولف صلاح الدین .
- ۳- محل تولد و تاریخ : شهر نو کابل سال ۱۳۰۸ ش .
- ۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره ۷۷۵۲۴۸-۳۲۱ .
- ۵- عنوان تجارت : تجار تخانه افغان پارتنز .
- ۶- موضوع تجارت : صادرات-مصنوعات و تولیدات مجاز افغانی . پوستینچه و صنایع دستی .
- واردات : ساعت وسائر اموا ل مجاز طرف ضرورت .
- ۷- موضع تجارتخانه : شهر نو رافع عنصری واپ .
- ۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء میرمن هایده دور سیمی رسول اعتبار دارد .

خصوصیات تجارتي سبغلی محمد رحیم بخشی زاده قراو ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد وعلایم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم تاجر : محمد رحیم بخشی زاده .
- ۲- ولد : محمد بخش .
- ۳- محل تولد و تاریخ : سرخ پارسا علی خانی در سال ۱۳۲۷ ش .
- ۴- تابعیت : افغان دارنده تذکره ۲۴۲۴۱۶-۴۴ .
- ۵- عنوان تجارت : تجار تخانه محمد رحیم بخشی زاده .
- ۹- موضوع تجارت : صادرات-میوه خشک و تازه ، قالین ، روده ، پوستین و قره قل .
- واردات : موتر ، پرزه جات آن ، باسیکل ، چای ، خورده فروشی ، رخت باب لیلای .
- ۷- موضع تجارتخانه : سرای فرقه مشر کابل .
- ۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء محمد رحیم بخشی زاده اعتبار دارد .

خصوصیات شرکت (پکتین لهیتد) قرار ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد وعلایم تجارتي دیوان تجارتي محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم و عنوان شرکت : پکتین لهیتد .
- ۲- تابعیت شرکت : افغان .
- ۳- مرکز اصلی شرکت : شهر نو قابل شفاخانه قوایی مرکز .
- ۴- سرمایه شرکت : پنجاه هزار افغانی .
- ۵- نوع و تاریخ تاسیس شرکت : لهیتد ۱۳۵۱-۱۴-۹ .
- ۶- موضوع تجارت : صادرات-امتعه و پیداوار وطن طبق مقررات مملکت .
- واردات : محصولات خارجی طرف ضرورت افغانستان طبق مقررات مملکت .
- ۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء : امضاء دوکتور ولی محمد ذکریا اعتبار دارد .
- ۸- اسماء شرکاء :
- ۱- ولی محمد ذکریا ولد سردار یار محمد خان ۲- سردار یار محمد ولد عطا محمد خان .

میرمن هایده دور سیمی رسول دادو لف صلاح الدین دلور تجارتي خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د محکمی د تجارتي دیوان تجارتي علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی :

- ۱- د سوداگر نوم هایده دور سیمی رسول .
- ۲- دپلار نوم : ادولف صلاح الدین .
- ۳- د زېږیدلو ځای اونېته : دکابل ښار- په ۱۳۰۸ ش کال .
- ۴- تابعیت : افغان د ۷۷۵۲۴۸-۳۲۱ لمبر تذکری لرونکیه .
- ۵- د تجارت عنوان : دافغان پارتنز تجار تخانه .
- ۶- د تجارت موضوع : صادرات افغانی خلاص تولیدات او مصنوعات پوستینچه او لاسی صنایع .
- واردات ساعتونه او نور خلاص د ضرورت وړ مالونه .
- ۷- د تجارت څی پته : نوی ښار عنصری واپ .
- ۸- د لاسلیک واکمن کسان : د میرمن هایده دور سیمی رسول لاس لیک اعتبار لری .

د سبغلی محمد رحیم بخشی زاده تجارتي خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د محکمی د تجارتي دیوان تجارتي علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی :

- ۱- د سوداگر نوم : محمد رحیم بخشی زاده .
- ۲- دپلار نوم : محمد بخش .
- ۳- د زېږیدلو ځای اونېته : سرخ پارسا علی خانی په ۱۳۲۷ ش کال .
- ۴- تابعیت : افغان د ۲۴۲۴۱۶-۴۴ لمبر تذکری لرونکی .
- ۵- د تجارت عنوان : د محمد رحیم بخشی زاده تجار تخانه .
- ۶- د تجارت موضوع : صادرات وچی او تازه میوی ، غالی ، کلمی ، پوستین او قره قلی .
- واردات : موتر ، او پرزه جات ئی باسیکل ، چای ، خورده خرخول ، لیلای ، ټوکرا ن .
- ۷- د تجارت څی پته : کابل د فرقه مشر سرای .
- ۸- د لاس لیک واکمن کسان : د محمد رحیم بخشی زاده لاسلیک اعتبار لری .

د (پکتین لهیتد) شرکت تجارتي خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د محکمی د تجارتي دیوان تجارتي علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی .

- ۱- د شرکت نوم او عنوان : پکتین لهیتد .
- ۲- د شرکت تابعیت : افغان .
- ۳- د شرکت اصلی مرکز : نوی ښار د قوایی مرکز شفا خانی ته مخامخ .
- ۴- د شرکت پانگه : پنځه سوه زره افغانی .
- ۵- د شرکت ډول اود پرانستلو نېته : لهیتد ۱۳۵۱-۹-۱۴ .
- ۶- د تجارت موضوع : صادرات-امتعه اود مملکت پیداوار د مقرراتو سره سم .
- واردات دافغانستان د ضرورت وړ خارجی محصولات د مملکت د مقرراتو سره سم .
- ۷- د لاسلیک واکمن کسان : د دوکتور ولی محمد ذکریا لاسلیک اعتبار لری .
- ۸- د شریکا نو نومونه : ولی محمد ذکریا سردار یار محمد خان زوی . سردار یار محمد د عطا محمد خان زوی .

خصوصیات شرکت تضامینی بررسی حسابی کهنا ایند انادا نام قرار ذیل به دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتی دیوان تجارتی محکمه استیناف مرکزی به ثبت رسیده است :

- ۱- اسم و عنوان شرکت: تضامینی بر رسی حسابی کهنا ایند انادانام .
- ۲- تابعیت شرکت: افغان .
- ۳- مرکز اصلی شرکت: شهر نومزل (۸۳۷) .
- ۴- سرمایه شرکت: یک میلیون و پینجصد و سی هزار افغانی .
- ۵- نوع و تاریخ تاسیس شرکت: تضامینی ۱۵-۶-۱۳۵۱
- ۶- موضوع تجارت: واردات و صادرات ندارد .
- ۷- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء تمام شرکاء بصورت انفرادی مدار اعتبار است .

۸- اسما شرکا: ۱- ام ار کهنا ولد بی ار کهنا ۲- کی انادانام ولد گندا سوامی لیر ۳- بی ار کهنا ولد ام ز کهنا ۴- کی ان ناک ولد مهاناراین ۵- وی انانتا ناراین ولد تی وی و انانتا چاری ۶- ای کی سندرام ولد انادانام

خصوصیات دلالی بنا علی غلام محی الدین قرار ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتی دیوان تجارتی محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است .

- ۱- اسم دلال: غلام محی الدین . ۲- ولد: غلام قادر .
- ۳- سکونت: قصاب کوچه . ۴- نمبر تذکره: ۷۵۵-۸۱۱۸۳
- ۵- نمبر و تاریخ جواز: ۶۶۶۹ تاریخ ۱۰-۴-۱۳۵۱ .
- ۶- نوع دلالی: دلالی بار موتر .
- ۷- موضوع اقامت دلال: مندوی جدید .

خصوصیات تجارتی بنا علی دلپ سنگ قرار ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتی دیوان تجارتی محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم تاجر: دلپ سنگ . ۲- ولد: کرتاز سنگ .
- ۳- محل تولد و تاریخ: در سال ۱۳۲۹ ولایت پروان .
- ۴- تابعیت: افغان دارنده تذکره ۹۴۰۴۸۳ .
- ۵- عنوان تجارت: تجارتخانه دلپ سنگ .
- ۶- موضوع تجارت: صادرات - میوه خشک و تازه، حبوبات، قالین روده، پوست باب .

واردات: رخت باب، بنجارگی، کریانه، سامان عراده جات، تار، سند ۷- موضع تجارتخانه: سرای شازده .

۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء دلپ سنگ اعتبار دارد خصوصیات تجارتی بنا علی سلطان محمد تر گمنی قرار ذیل به ثبت دفتر ثبت اسناد و علائم تجارتی دیوان تجارتی محکمه استیناف عالی مرکزی رسیده است :

- ۱- اسم تاجر: سلطان محمد . ۲- ولد: مراد خان .
- ۳- محل تولد و تاریخ: در سال ۱۳۱۴ ترکمن علی خانی مربوط ولایت پروان .
- ۴- تابعیت: افغان دارنده تذکره ۱۳۷۳۰۸-۱۸۳ .
- ۵- عنوان تجارت: تجارتخانه سلطان محمد ترکمنی .
- ۶- موضوع تجارت: صادرات - میوه خشک و تازه و قالین .
- واردات: پرزه جات موتر، آهن باب، رخت بنجارگی، خورده فروشی

۷- موضع تجارتخانه: سرای چنداول
۸- اشخاص دارای صلاحیت امضاء: امضاء سلطان محمد اعتبار دارد .

کهنا ایند انادانام د حسابی بررسی تضامینی شرکت تجارتی خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د تجارتی دیوان د اسنادو او تجارتی علامو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی .

- ۱- د شرکت نوم او عنوان: د کهنا ایند انادانام د حسابی بررسی تضامینی شرکت .
- ۲- د شرکت تابعیت: افغان .
- ۳- د شرکت اصلی مرکز: نوی ښار ۸۳۷ کور .
- ۴- د شرکت اصلی سرمایه: یو میلیون او پینځه سوه او دیرش زره افغانی .
- ۵- د شرکت ډول او د تاسیس نیټه: ۱۵-۶-۱۳۵۱ تضامینی
- ۶- د تجارت موضوع: واردات او صادرات نه لری .
- ۷- د لاسلیک صلاحیت لرونکی اشخاص: د ټولو شریکانو لاسلیکونه په ځانگړی ډول د اعتبار وړدی .
- ۸- د شرکانو نومونه:

۱- ام ار کهنا بی ار کهنا ځوی . ۲- انادانام د گندا سوامی لیر ځوی .
۳- بی ار کهنا دام ار کهنا ځوی . ۴- کی، آن ناک، د مهناداین ځوی .
۵- وی انانتا ناراین دوی و د انتا چاری ځوی .
۶- ای، کی سندرام، د انادام ځوی

د ښاغلی غلام محی الدین دلالی خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف محکمی د تجارتی دیوان تجارتی علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی .

- ۱- د دلال نوم: غلام محی الدین . ۲- دپلار نوم: غلام قادر .
- ۳- هستو گنه: قصاب کوچه .
- ۴- د تذکری لمبر: ۷۵۵-۸۱۱۸۳۰ .
- ۵- د جواز نمبر او نیټه: ۶۶۶۹-۴ نیټه ۱۰-۴-۱۳۵۱ .
- ۶- د دلالی ډول: د موتر بار .
- ۷- د دلال هستو گنځی: نوی مندوی .

د ښاغلی دلپ سنگ تجارتی خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د محکمی د تجارتی دیوان تجارتی علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی :

- ۱- د سوداگر نوم: دلپ سنگ . ۲- دپلار نوم: کرتاز سنگ .
- ۳- د زیږیدلو ځای او نیټه: په ۱۳۲۹ ش کال د پروان په ولایت کښی .
- ۴- تابعیت: افغان د ۹۴۰۴۸۳ تذکری لرونکی .
- ۵- د تجارت موضوع: صادرات وچی او تازه میوی، حبوبات، غالی کلمی، او پوستکی .

واردات - ټوکران، بنجارگی، کریانه، د عراده جاتو سامان، او د سندن تار ۷- د تجارتخانه پته: د شازده سرای .

۸- د لاسلیک واکمن کسان: د دلپ سنگ لاسلیک اعتبار لری .
د ښاغلی سلطان محمد تر گمنی تجارتی خصوصیات په لاندی ډول د مرکزی عالی استیناف د محکمی د تجارتی دیوان تجارتی علامو او اسنادو د ثبت په دفتر کښی ثبت شویدی :

- ۱- د سوداگر نوم: سلطان محمد . ۲- دپلار نوم: مراد خان .
- ۳- د زیږیدلو ځای او نیټه: علی خان د پروان د ولایت په ۱۳۱۴ ش کال .
- ۴- تابعیت: افغان د ۱۳۷۳۰۸-۱۸۱ لمبر تذکری لرونکی .
- ۵- د تجارت عنوان: د سلطان محمد ترکمنی تجارتخانه .
- ۶- د تجارت موضوع: صادرات وچی او تازه میوی او غالی .
- واردات - د موتر پرزه جات، آهن باب، ټوکران، بنجارگی، او خورده خرڅول .

۷- د تجارتخانه پته: د چند اول سرای
۸- د لاسلیک واکمن کسان: د سلطان محمد تر گمنی لاسلیک اعتبار لری .